

CONSEIL COMMUNAL DU 15 OCTOBRE 2024
GEMEENTERAAD VAN 15 OKTOBER 2024

ORDRE DU JOUR COMPLÉMENTAIRE
AANVULLENDE AGENDA

Ouverture de la séance à 19:00
Opening van de zitting om 19:00

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

SECRETARIAT - SECRETARIAAT

Secrétariat - Secretariaat

- 1 Procès-verbal de la séance du 24/06/2024 - Approbation.
Proces-verbaal van de vergadering van 24/06/2024 - Goedkeuring.

AFFAIRES JURIDIQUES - JURIDISCHE ZAKEN

Affaires juridiques - Juridische zaken

- 2 Lanceurs d'alerte - Composante interne de signalement d'une atteinte suspectée à l'intégrité - Approbation.
Klokkenluiders - Het interne luik voor de melding van een vermoedelijke integriteitsschending - Goedkeuring.

SECRETARIAT - SECRETARIAAT

Secrétariat - Secretariaat

- 3 Conseil communal - Mandat représentatif au sein d'une intercommunale - ASBL Brulocalis - M. Philippe JAQUEMYNS, échevin - Rapport de gestion 2024 - Application des articles 96bis de la nouvelle loi communale et 61 du règlement d'ordre intérieur (ROI) - Communication.
Gemeenteraad - Representatief mandaat binnen een intergemeentelijke vereniging - Vzw Brulocalis - Dhr. Philippe JAQUEMYNS, schepen - Beheersverslag 2022 - Toepassing van artikelen 96bis van de nieuwe gemeentewet en 61 van het huishoudelijk reglement - Mededeling.
- 4 Conseil de l'Action sociale - Démission - Non-représentation du groupe linguistique néerlandophone - Membre de droit - Désignation - Approbation.
Raad voor Maatschappelijk Welzijn - Ontslag - Niet-vertegenwoordiging van het Nederlandse taalgroep - Lid van rechtswege - Aanduiding - Goedkeuring.

GESTION DES RESSOURCES HUMAINES - HUMAN RESOURCES MANAGEMENT

GRH - HRM

- 5 Statut administratif et pécuniaire - Modification - Approbation.
Administratief en financieel statuut - Wijziging - Goedkeuring.
- 6 Règlement du travail - Modification - Approbation.
Arbeidsreglement - Wijziging - Goedkeuring.
- 7 Personnel communal non enseignant - Allocation de fin d'année 2024 - Approbation.
Gemeentelijke niet-onderwijzend personeel - Eindejaarstoelage 2024 - Goedkeuring.

ADMINISTRATION ET MARCHÉS - ADMINISTRATIE EN OPDRACHTEN

Administration et marchés - Administratie en opdrachten

- 8 Hôtel communal - Jardin arrière - Installation de citernes de récupération d'eau de pluie - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : HOOLANTS BETON - Dépense : 35.000 EUR TVAC - Information.
Gemeentehuis - Achtertuin - Installatie van regenwaterputten - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de ondernemer: HOOLANTS BETON - Uitgave: 35.000 EUR incl. btw - Informatie.
- 9 Administration, écoles et crèches communales - Acquisition de destructeurs de documents et de plastifieuses en 2024 et 2025 (ID 3330) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : BEST-MATIC - Dépense : max. 20.000 EUR TVAC - Information.
Gemeentediensten, -scholen en -kinderdagverblijven - Aankoop van papierversnietigers en van lamineermachines in 2024 en 2025 (ID 3330) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: BEST-MATIC - Uitgave: max. 20.000 EUR incl. btw - Informatie.
- 10 Magasin-économe - Acquisition d'un transpalette (ID 3320) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : MANUTAN - Dépense : 393.25 EUR TVAC - Information.
Gemeentewinkel - Aankoop van een transpallet (ID 3320) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: MANUTAN - Uitgave: 393,25 EUR incl. btw - Informatie.
- 11 Equipe Garage - Outillage pour la réparation de vélos électriques (ID 3377) - Acquisition - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : SEA SPEED - Dépense : 1.179 EUR TVAC - Information.
Ploeg Garage - Gereedschap voor de herstelling van elektrische fietsen (ID 3377) - Aankoop - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: SEA SPEED - Uitgave: 1.179 EUR incl. btw - Informatie.

- 12 Wolu Techni-Cité - Acquisition d'une armoire séchante (ID 3370) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : MANUTAN - Dépense : 2.211,88 EUR TVAC - Information.
- Wolu Techni-Cité - Aankoop van een droogkabine (ID 3370) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: MANUTAN - Uitgave: 2.211,88 EUR incl. btw - Informatie.
- 13 Wolu Techni-Cité - Fourniture de bornes de recharge pour véhicules électriques - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : CEBEO - Dépense : 14.800 EUR TVAC - Information.
- Wolu Techni-Cité - Levering van laadstations voor elektrische voertuigen - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: CEBEO - Uitgave: 14.800 EUR incl. btw - Informatie.
- 14 « Prinses Paolaschool » - Mesure topographique dans le cadre de l'étude d'extension - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : LAND-EXPERT - Dépense : 4 000 EUR TVAC - Information.
- Prinses Paolaschool - Topografische meting in het kader van de studie voor de uitbreiding - Opdracht van beperkte bedrag - Aanduiding van de leverancier: LAND-EXPERT - Uitgave: 4.000 EUR incl. btw - Informatie.
- 15 Achat de 3 bacs à sable pour crèche (ID 3327) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : KOMPAN SA - Dépense : 10.000 EUR TVAC - Information.
- Aankoop van 3 zandbakken voor een kinderdagverblijf (ID 3327) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: KOMPAN nv - Uitgave: 10.000 EUR incl. btw - Informatie.
- 16 Espace public - Acquisition de silhouettes de prévention de type PIETO (ID 3367) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : 5He Sas - Dépense : 7.500 EUR TVAC - Information.
- Openbare ruimte - Aankoop van preventiesilhouetten van het type PIETO (ID 3367) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: 5He Sas - Uitgave: 7.500 EUR incl. btw - Informatie.
- 17 Divers endroits de la commune - Evacuation et pose de nouveaux bancs (ID 3348) - Marché de faible montant - Désignation du prestataire : VERTCONCEPT SPRL - Dépense : 22.500 EUR TVAC - Information.
- Diverse plekken in de gemeente - Ontruimen en plaatsen van nieuwe zitbanken (ID 3348) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de ondernemer: VERTCONCEPT sprl - Uitgave: 22.500 EUR incl. btw - Informatie.
- 18 Divers endroits de la commune - Remplacement d'arbres en voirie (ID 3350) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : VERTCONCEPT - Dépense : 35.000 EUR TVAC - Information.
- Verschillende plaatsen in de gemeente - Vervanging van bomen op wegen (ID 3350) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: VERTCONCEPT - Uitgave: 35.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 19 Achat de petit matériel horticole en 2024 (ID 3329) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : HORTICOLE BODART - Dépense : 16.200 EUR TVAC - Information. .
- Aankoop van klein tuinbouw materiaal in 2024 (ID 3329) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier : HORTICOLE BODART - Uitgave: 16.200 EUR incl. btw - Informatie.
- 20 Centre d'éducation à l'environnement « Le Petit Foriest » - Achat d'une faneuse d'occasion (ID 3333) - Procédure négociée sans mise en concurrence préalable - Désignation du fournisseur : M. William VONNECHE - Dépense : 500 EUR - Information.
- Opleidingscentrum voor leefmilieu "Le Petit Foriest" - Aankoop van een tweedehandse schudder (ID 3333) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande oproep tot mededinging - Aanduiding van de leverancier: dhr. William VONNECHE - Uitgave: 500 EUR - Informatie.
- 21 Brigade canine - Sécurisation des abords - Clôture (ID 3339) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : GUISSÉ & FILS SA - Dépense : 36.250 EUR TVAC - Information.
- Hondenbrigade - Beveiliging van de omliggende gebieden - Omheining (ID 3339) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van leverancier: GUISSÉ & FILS sa - Uitgave: 36.250 EUR incl. btw - Informatie.
- 22 Brigade canine - Sécurisation des abords - Travaux de terrassement et pavage (ID 3335) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : STEENACKER - Dépense : 25.000 EUR TVAC - Information.
- Hondenbrigade - Beveiliging van de omliggende gebieden - Grondwerken en bestrating (ID 3335) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van leverancier: STEENACKER - Uitgave: 25.000 EUR incl. btw - Informatie.
- 23 Brigade canine - Installation d'un carport (ID 3345) - Procédure négociée sans publicité préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 80.000 EUR TVAC - Information.
- Hondenbrigade - Plaatsing van een carport (ID 3345) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: 80.000 EUR incl. btw - Informatie.
- 24 Division Stationnement réglementé - Impression, mise sous pli et affranchissement d'envois en courrier recommandé (ID 3371) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 100.000 EUR TVAC - Information.
- Afdeling Gereguleerd parkeren - Afdruk, in omslag steken en frankeren van aangetekende brieven (ID 3371) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: 100.000 EUR incl. btw - Informatie.
- 25 Gestion du patrimoine communal - Location en fleet management d'outillages électroportatifs pendant 48 mois (ID 3323) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : max. 90.000 EUR TVAC - Information.
- Beheer van het gemeentelijk patrimonium - Huur van elektrisch gereedschap voor 48 maanden fleetmanagement (ID 3323) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking -

Bestek - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: max. 90.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 26 Services communaux, écoles et crèches - Fourniture de mobilier de bureau de 2025 à 2027 (ID 3361) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 4 - Dépense : max. 150.000 EUR TVAC - Information.

Gemeentediensten, scholen en kinderdagverblijven - Levering van meubilair tijdens de jaren 2025 tot 2027 (ID 3361) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 4 - Uitgave: 150.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 27 Fourniture de matériel de plomberie, de sanitaire et de chauffage pour l'entretien du patrimoine communal durant 12 mois (ID 3322) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 4 - Dépense : max. 173.000 EUR TVAC - Information.

Levering van materiaal voor loodgieterij, sanitair en verwarming voor het onderhoud van het gemeentelijk patrimonium gedurende 12 maanden (ID 3322) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 4 - Uitgave: max. 173.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 28 Achat d'urinoirs à sec en 2024, 2025 et 2026 (ID 3331) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : max 120.000 EUR TVAC - Information.

Aankoop van droge urinoirs in 2024, 2025 en 2026 (ID 3331) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: max. 120.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 29 Achat d'urinoirs à sec en 2024, 2025 et 2026 (ID 3344) - Arrêt de la procédure - Relance - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : max. 120.000 EUR TVAC - Information.

Aankoop van droge urinoirs in 2024, 2025 en 2026 (ID 3344) - Stoppen van de procedure - Herlancering - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: max. 120.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 30 Collecte et traitement de déchets résiduels (ID 3324) - Procédure négociée sans publicité préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 160.000 EUR TVAC - Information.

Ophaling en behandeling van restafval (ID 3324) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: max. 160.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 31 Gestion Espace Public - Hof ten Berg - Divers aménagements de la voirie - Jardin de pluie (ID 3334) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 130.000 EUR TVAC - Information.

Beheer Openbare Ruimte - Hof ten Berg - Verschillenden wegeniswerken - Regenwatertuin (ID3334) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: 130.000 EUR incl. btw - Informatie.

- 32 Abattage d'arbres (ID 3341) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 4 - Dépense : 50.000 EUR TVAC - Information.
- Kappen van bomen (ID 3341) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's : 4 - Uitgave : 50.000 EUR incl. btw - Informatie.
- 33 Grange aux Dîmes - Zone naturelle - Aménagement - Phase 1 (ID 3363) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 60.000 EUR TVAC - Information.
- Tiendenschuur - Natuurzone - Aanleg - Fase 1 (ID 3363) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: 60.000 EUR incl. btw - Informatie.
- 34 Mares du Struykbeken - Bureau d'étude (ID 3349) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 6 - Dépense : 50.000 EUR TVAC - Information.
- Struykbekenpoelen - Studiebureau (ID 3349) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 6 - Uitgave: 50.000 EUR incl. btw - Informatie.
- 35 Parc de Roodebeek - Réaménagement - Phase 2 (ID 3343) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 100.000 EUR TVAC - Information.
- Roodebeekpark - Heraanleg - Fase 2 (ID 3343) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: 100.000 EUR incl. btw - Informatie.
- 36 Plaine de jeux Alice Itterbeek - Réaménagement (ID 3309) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 3 - Dépense : 103.500 EUR TVAC - Information.
- Speelplein Alice Itterbeek - Heraanleg (ID 3309) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 3 - Uitgave: 103.500 EUR incl. btw - Informatie.
- 37 Site Ferme aux Oies - L'Habitation Moderne (ID 3325) - Masterplan - Marché conjoint - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 6 - Dépense : 80.000 EUR TVAC - Information.
- Site "Ferme aux Oies" - De Moderne Woning (ID 3325) - Masterplan - Gezamenlijke opdracht - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 6 - Uitgave: 80.000 EUR incl. btw - Informatie.
- 38 Services Nouvelles technologies - Ecoles communales - Mise en place d'une plateforme digitale de gestion d'activités scolaires durant 48 mois (ID 3321) - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 4 - Dépense : max. 170.000 EUR TVAC - Information.
- Dienst Nieuwe technologieën - Gemeentescholen - Implementatie van een digitaal platform voor het beheer van schoolactiviteiten over 48 maanden (ID 3321) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 4 - Uitgave: 170.000 EUR incl. btw -

Informatie.

- 39 Académie de musique - Instruments de musique d'occasion (ID 3310) - Procédure négociée sans mise en concurrence préalable - Désignation du fournisseur : M-F. GODET - Dépense : 1.000 EUR - Information.

"Académie de musique" - Tweedehands muziekinstrumenten (ID 3310) - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande oproep tot mededinging - Aanduiding van de leverancier: M-F. GODET - Uitgave: 1.000 EUR - Informatie.

- 40 Avenue Georges Henri 342 - Branchements des compteurs de réseau - Modification - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : SIBELGA SC - Dépense : 4.608,88 EUR TVAC - Information - Modification du programme des investissements - Approbation.

Georges Henrilaan 342 - Aansluitingen op netwerkmeters - Wijziging - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: SIBELGA sc - Uitgave: 4.608,88 EUR incl. btw - Informatie - Wijziging van het investeringsprogramma - Goedkeuring.

- 41 Stade Fallon - Remplacement de la barrière (ID 3360) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : MAINTENANCE PORTES - Dépense : 8.775,23 EUR TVAC - Information - Modification du programme des investissements - Approbation.

Fallonstadion - Vervanging van de afsluiting (ID 3360) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: MAINTENANCE PORTES - Uitgave: 8.775,23 EUR incl. btw - Informatie - Wijziging van het investeringsprogramma - Goedkeuring.

- 42 Club Pétanque Elite - Chalet - Marché de faible montant (ID 3326) - Désignation du fournisseur : BRICO BELGIUM - Dépense : 828,95 EUR TVAC - Information - Modification du programme des investissements - Approbation.

"Club Pétanque Elite" - Chalet - Opdracht van beperkte waarde (ID 3326) - Aanduiding van de leverancier: BRICO BELGIUM - Uitgave: 828,95 EUR incl. btw - Informatie - Wijziging van het investeringsprogramma - Goedkeuring.

- 43 Eco-quartier Schuman-Charmille - Déplacement de bacs potagers (ID 3303) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : ELEMEN'TERRE - Dépense : 6.000 EUR TVAC - Information - Modification du programme des investissements - Approbation

Ecowijk Schuman-Charmille- Verplaatsen van plantenbakken (ID 3303) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: ELEMEN'TERRE - Uitgave: 6.000 EUR incl. btw - Informatie - Wijziging van het investeringsprogramma - Goedkeuring.

- 44 Divers bâtiments communaux - Acquisition de fontaines à eau - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : FACQ - Dépense : 4.700 EUR TVAC - Information - Modification du programme des investissements - Approbation.

Verschillende gemeentelijke gebouwen - Aankoop van drinkwaterfonteinen - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: FACQ - Uitgave: 4.700 EUR incl. btw - Informatie - Wijziging van het investeringsprogramma - Goedkeuring.

- 45 Centre d'éducation à l'environnement « Le Petit Foriest » - Remplacement de l'osmoseur (ID 3346) - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : AQUA BRIO SPRL - Dépense : 1.552,45 EUR TVAC - Information - Modification du programme des investissements - Approbation.

Opleidingscentrum voor leefmilieu "Le Petit Foriest" - Vervanging van de osmose-installatie (ID 3346) - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: AQUA BRIO sprl - Uitgave: 1.552,45 EUR incl. btw - Informatie - Wijziging van het investeringsprogramma - Goedkeuring.

- 46 Fontaine Parc Pechère (ID 3312) - Travaux de terrassement et de pose de margelles - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 4 - Dépense : 40.000 EUR TVAC - Information - Modification du programme d'investissement - Approbation.

Fontein Pechèrepark (ID 3312) - Graafwerken en plaatsing van putranden - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 4 - Uitgave: 40.000 EUR incl. btw - Informatie - Wijziging van het investeringsprogramma - Goedkeuring.

- 47 Ecole supérieure des Arts de l'image LE 75 - Remplacement du système de ventilation du laboratoire graphique - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : ARLEX ENGINEERING - Dépense : 3.575,55 EUR TVAC - Information - Modification du programme des investissements - Approbation.

"Ecole supérieure des Arts de l'image LE 75" - Vervanging van het ventilatiesysteem van het grafische laboratorium - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: ARLEX ENGINEERING - Uitgave: 3.575,55 EUR incl. btw - Informatie - Wijziging van het investeringsprogramma - Goedkeuring.

- 48 Ecole Georges Désir - Annexe Notre petite école - Isolation et techniques spéciales - Procédure négociée sans publication préalable - Cahier des charges - Firmes à consulter : 9 - Dépense : 106.000 EUR TVAC - Information - Demande de subside - Approbation.

School "Georges Désir" - Bijgebouw "Notre petite école" - Isolatie en speciale technieken - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Bestek - Te raadplegen firma's: 9 - Uitgave: 106.000 EUR incl. btw - Informatie - Subsidieaanvraag - Goedkeuring.

- 49 Gestion Espace Public - Asphalte 2023 (ID 3375) - Première répétition ID 2038 - Procédure négociée sans publication préalable - Dépense : 300.000 EUR TVAC - Approbation.

Beheer Openbare Ruimte - Asfalt 2023 (ID 3375) - Eerste herhaling ID 2038 - Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaande bekendmaking - Uitgave: 300.000 EUR incl. btw - Goedkeuring.

- 50 Ecole Parc Malou - Robert Maistriau - Travaux de ventilation, production ECS et optimisation électrique, HVAC (ID 3374) - Procédure négociée directe avec publication préalable - Cahier des charges - Dépense : 233.200 EUR TVAC - Approbation.

School "Parc Malou - Robert Maistriau" - Werken van ventilatie, SWW productie en elektrische optimalisatie, HVAC - Vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking - Bestek - Uitgave: 233.200 EUR incl. btw - Goedkeuring.

51 Complexe sportif Poséidon - Techniques spéciales (HVAC, récupération et régulation) (ID 3373) - Procédure négociée directe avec publication préalable - Cahier des charges - Dépense : 889.350 EUR TVAC - Approbation.

Sportcomplex Poseidon - Speciale technieken (HVAC, herstel en regulering) (ID 3373) - Vereenvoudigde onderhandelingsprocedure met voorafgaande bekendmaking - Bestek - Uitgave: 889.350 EUR incl. btw - Goedkeuring.

52 Campus néerlandophone "Prinses Paola" - Programme architectural (ID 3301) - Procédure concurrentielle avec négociation - Dépense : 1.250.000 EUR TVAC - Approbation.

Nederlandstalige campus Prinses Paola - Architectuurprogramma (ID 3301) - Mededingingsprocedure met onderhandeling - Uitgave : 1.250.000 EUR incl. btw - Goedkeuring.

53 Extension du système de vidéosurveillance (ID 3379) - Marché conjoint - Désignation du pouvoir adjudicateur : zone de police 5343 Montgomery - Dépense : 520.000 EUR TVAC - Approbation.

Uitbreiding van het videobewakingssysteem (ID 3379) - Gezamenlijke opdracht - Aanduiding van de aanbestedende overheid: politiezone 5343 Montgomery - Uitgave: 520.000 EUR incl. btw - Goedkeuring.

GESTION DU PATRIMOINE - BEHEER VAN HET PATRIMONIUM

Propriétés communales - Gemeente-eigendommen

54 ASBL Centre de Rééducation de l'Enfance à Bruxelles - Subside : 200.000 EUR - Convention - Approbation.

Vzw "Centre de Rééducation de l'Enfance à Bruxelles" - Subsidie: 200.000 EUR - Overeenkomst - Goedkeuring.

55 Chaussée de Roodebeek 314 - Pavillon - Convention d'occupation précaire - Prolongation - Approbation.

Roodebeeksteenweg 314 - Paviljoen - Precaire gebruiksovereenkomst - Verlenging - Goedkeuring.

56 Chaussée de Roodebeek 314 - Pavillon - Convention d'occupation précaire - Clauses et appel à candidature - Approbation.

Roodebeeksteenweg 314 - Paviljoen - Precaire gebruiksovereenkomst - Clausules en oproep tot kandidaatstelling - Goedkeuring.

57 Chaussée de Stockel 65A - Buvette du parc Malou - Convention d'occupation précaire - Clauses et appel à candidature - Approbation.

Stokkelse steenweg 65A - Bar van het Maloupark - Precaire gebruiksovereenkomst - Clausules en oproep tot kandidaatstelling - Goedkeuring.

58 Boulevard de la Woluwe 70 bte 65 - Commerce - Travaux - Contribution financière de la commune - Dépense : 2.815 EUR TVAC - Approbation.

Woluwedal 70 bus 65 - Handel - Werken - Financiële bijdrage van de gemeente - Uitgave: 2.815 EUR incl. btw - Goedkeuring.

PRÉVENTION - PREVENTIE

Prévention - Preventie

59 ASBL Espace Diwan - Comptes, bilan et rapport d'activités 2023 - Prise de connaissance - Subside 2024 : 8.000 EUR - Octroi - Approbation.

Vzw "Espace DIWAN" - Rekeningen, balans en activiteitenverslag 2023 - Kennisneming - Subsidie 2024: 8.000 EUR - Toekenning - Goedkeuring.

Antenne scolaire - Schoolantenne

60 Lutte contre le décrochage scolaire - Collaboration avec Schola ULB - Convention 2024-2025 - Approbation.

Strijd tegen het vroegtijdig schoolverlaten - Samenwerking met Schola ULB - Overeenkomst 2024-2025 - Goedkeuring.

61 Lutte contre le décrochage scolaire - Collaboration avec la SISP ABC Kapelleveld - Convention de mise à disposition d'un local - Approbation.

Strijd tegen het vroegtijdig schoolverlaten - Samenwerking met OVM ABC Kapelleveld - Overeenkomst voor het ter beschikking stellen van een lokaal - Goedkeuring.

ENSEIGNEMENT - ONDERWIJS

Enseignement francophone - Franstalig onderwijs

62 Ecole communale Vervloesem - Nouvelle politique structurelle pour prévenir le harcèlement scolaire et promouvoir le climat scolaire - Candidature - Régularisation - Convention - Approbation - Ratification.

Gemeenteschool "Vervloesem" - Nieuw structureel beleid om pesten te voorkomen en een positief schoolklimaat te bevorderen - Kandidatuur - Regularisatie - Overeenkomst - Goedkeuring - Bekrachtiging.

63 Académie Paul-Baudouin Michel - Congés et vacances de l'année scolaire 2024-2025 - Dates - Fixation - Approbation.

"Académie Paul-Baudouin Michel" - Verloven en vakanties van het schooljaar 2024-2025 - Data - Vaststelling - Goedkeuring.

64 Ecole supérieure des Arts de l'image LE 75 - Règlement particulier des études - Modification - Approbation.

"Ecole supérieure des Arts de l'image LE 75" - Afzonderlijk studiereglement - Wijziging - Goedkeuring.

CULTURE - CULTUUR

Culture - Cultuur

65 ASBL Centre culturel Wolubilis - Décret du 21/11/2013 relatif aux Centres culturels - Demande de reconduction de la reconnaissance de l'action culturelle - Contrat-programme 2026-2030 - Engagement financier de la commune de Woluwe-Saint-Lambert - Approbation.

Vzw "Centre culturel Wolubilis" - Decreet van 21/11/2013 betreffende de culturele centra - Aanvraag tot hernieuwing van de erkenning van de culturele actie - Programmaovereenkomst 2026-2030 - Financiële verbintenis van de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe - Goedkeuring.

66 Bibliothèque publique locale ASBL - Comptes, bilan et rapport d'activités 2023 - Prise de connaissance - Subside 2024 : 140.000 EUR - Octroi - Approbation.

Vzw "Bibliothèque publique locale" - Rekeningen, balans en activiteitenverslag 2023 - Kennisneming - Subsidie 2024 - Uitgave: 140.000 EUR - Toekenning - Goedkeuring.

67 ASBL Ateliers de la rue Voot - Comptes, bilan et rapport d'activités 2023 - Prise de connaissance - Subside 2024 : 9.900 EUR - Octroi - Approbation.

Vzw "Ateliers de la rue Voot" - Rekeningen, balans en activiteitenverslag 2023 - Kennisneming - Subsidie 2024: 9.900 EUR - Toekenning - Goedkeuring.

68 ASBL Centre Albert Marinus - Comptes, bilan et rapport d'activités 2023 - Prise de connaissance - Subside 2024 : 33.300 EUR - Octroi - Approbation.

Vzw "Centre Albert Marinus" - Rekeningen, balans en activiteitenverslag 2023 - Kennisneming - Subsidie 2024: 33.000 EUR - Toekenning - Goedkeuring.

69 ASBL Laïcité Woluwe-Saint-Lambert - Comptes, bilan et rapport d'activités 2023 - Prise de connaissance - Subside 2024 : 6.412 EUR - Octroi - Approbation.

Vzw "Laïcité Woluwe-Saint-Lambert" - Rekeningen, balans en activiteitenverslag 2023 - Kennisneming - Subsidie 2024: 6.412 EUR - Toekenning - Goedkeuring.

70 ASBL Polyfolies - Comptes, bilan et rapport d'activités 2023 - Prise de connaissance - Subside 2024 : 5.400 EUR - Octroi - Approbation.

Vzw "Polyfolies" - Rekeningen, balans en activiteitenverslag 2023 - Kennisneming - Subsidie 2024: 5.400 EUR - Toekenning - Goedkeuring.

RELATIONS PUBLIQUES - PUBLIEKE RELATIES

Événements - Evenementen

71 Village de Noël 2024 - Règlement-redevance - Approbation.

Kerstdorp 2024 - Retributiereglement - Goedkeuring.

F.A.S.E. - G.S.S.T.

Personnes handicapées - Mindervaliden

72 Allocation-ristourne eau-télédistribution - Augmentation du montant de la prime de 70 EUR à 80 EUR - Adaptation du règlement - Approbation.

Tegemoetkoming voor water en kabeltelevisie - Verhoging van het bedrag van de premie van 70 naar 80 EUR - Aanpassing van het reglement - Goedkeuring.

CABINET DU SECRÉTAIRE - KABINET VAN DE SECRETARIS

Expansion économique et commerce - Economische expansie en handel

73 Concours de vitrines de Noël 2024 - Règlement - Dépense : 10.350 EUR - Approbation.

Kerstetalagewedstrijd 2024 - Reglement - Uitgave: 10.350 EUR - Goedkeuring.

74 Association des commerçants de la Rive droite - Subvention - Dépense : 500 EUR - Octroi - Approbation.

Handelaarsvereniging "Rive droite" - Subsidie - Uitgave: 500 EUR - Toekenning - Goedkeuring.

SPORTS / JEUNESSE - SPORT / JEUGD

Jeunesse - Jeugd

75 ASBL Groupe scolaire Don Bosco - Convention d'utilisation à durée limitée des infrastructures du groupe scolaire Don Bosco - Approbation.

Vzw "Groupe scolaire Don Bosco" - Gebruiksovereenkomst met beperkte duur van de infrastructuur van de scholengroep Don Bosco - Goedkeuring.

76 Service Jeunesse - Dynamifête - Acquisition d'un tapis de danse antidérapant - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : SHOWTEX - Dépense : 1.100 EUR TVAC - Information.

Dienst Jeugd - "Dynamifête" - Aankoop van een antislip dansmat - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: SHOWTEX - Uitgave: 1.100 EUR incl. btw - Informatie.

GESTION DES RESSOURCES HUMAINES - HUMAN RESOURCES MANAGEMENT

Emploi - Tewerkstelling

- 77 Projet thématique inter-MdE 2024-2025 : « Remobilisation des Chercheurs d'Emploi - 2024 » -
Convention avec Actiris - Approbation

Thematisch interjobhuisproject 2024-2025: "Werkzoekenden opnieuw mobiliseren - 2024" -
Overeenkomst met Actiris - Goedkeuring

- 78 Projet thématique inter-MdE 2024-2025 : « Remobilisation des Chercheurs d'Emploi - 2024 » -
Convention de partenariat entre Etterbeek, Evere et Woluwe-Saint-Lambert - Approbation.

Thematisch interjobhuisproject 2024-2025 : "Werkzoekenden opnieuw mobiliseren - 2024" -
Overeenkomst tussen Etterbeek, Evere en Sint-Lambrechts-Woluwe - Goedkeuring.

RECETTE - GEMEENTEKAS

Tutelle sur le CPAS - Voogdij over het OCMW

- 79 CPAS - Budget 2024 - Modification budgétaire 1 - Approbation.

OCMW - Begroting 2024 - Begrotingswijziging 1 - Goedkeuring.

Cultes - Erediensten

- 80 Etablissement de culte catholique Saint-Henri - Restauration globale de l'église - Subsidés en capital -
Dépense : 146.899,77 EUR - Approbation.

Katholieke eredienstinstelling Sint-Hendrik - Algemene restauratie van de kerk - Bijdrage in kapitaal -
Uitgave: 146.899,77 EUR - Goedkeuring.

Recette - Gemeentekas

- 81 Budget communal 2024 - Modifications 3 et 4 - Approbation.

Gemeentebegroting 2024 - Wijzigingen 3 en 4 - Goedkeuring.

- 82 Budget communal 2024 - Service ordinaire - Modification 53 en exécution de l'article 10 § 3 de
l'arrêté royal du 02/08/1990 portant le règlement général de la comptabilité communale -
Approbation.

Gemeentebegroting 2024 - Gewone dienst - Wijziging 53 in uitvoering van artikel 10 § 3 van het
koninklijk besluit van 02/08/1990 houdende het algemeen reglement op de gemeentelijke
comptabiliteit - Goedkeuring.

- 83 Caisse communale - Procès-verbal de vérification du 2e trimestre 2024 - Prise de connaissance.
Gemeentekas - Proces-verbaal van verificatie van het 2e trimester 2024 - Kennisneming.
- 84 Caisse communale - Procès-verbal de vérification du 3e trimestre 2024 - Prise de connaissance.
Gemeentekas - Proces-verbaal van verificatie van het 3e trimester 2024 - Kennisneming.

INFORMATIQUE - INFORMATICA

Informatique - Informatica

- 85 Services communaux - Achat de smartphones - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : MEDIA MARKT Sint-Lambrechts-Woluwe - Dépense: 5.130 EUR TVAC - Information.
Gemeentediensten - Aankoop van smartphones - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: MEDIA MARKT Sint-Lambrechts-Woluwe - Uitgave: 5.130 EUR incl. btw - Informatie.
- 86 Services communaux - Achat de matériel biométrique - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : CIPAL SCHAUBROECK - Dépense : 30.193,41 EUR TVAC - Information.
Gemeentediensten - Aankoop biometrisch materiaal - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: CIPAL SCHAUBROECK - Uitgave: 30.193,41 EUR incl. btw - Informatie.
- 87 Ecoles communales - Acquisition de 35 ordinateurs portables pour les tableaux interactifs - Marché de faible montant - Désignation du fournisseur : ANS COMPUTER - Dépense : 25.243,56 EUR TVAC - Information.
Gemeentescholen - Aankoop van 35 laptops voor de interactieve borden - Opdracht van beperkte waarde - Aanduiding van de leverancier: ANS COMPUTER - Uitgave: 25.243,56 EUR incl. btw - Informatie.
- 88 Cours communaux de langues modernes - Acquisition de matériel informatique - Centrale d'achat de Paradigm - Désignation du fournisseur : ECONOCOM - Subside de la Fédération Wallonie-Bruxelles (Circulaire 9108) - Dépense : 10.106,66 EUR TVAC - Information.
Cours communaux de langues modernes - Aankoop van IT-apparatuur - Aankoopcentrale Paradigm - Aanduiding van de leverancier: ECONOCOM - Subsidie van de Federatie Wallonië-Brussel (Omzendbrief 9108) - Uitgave: 10.106,66 EUR incl. btw - Informatie.
- 89 Service Jeunesse - Acquisition d'un Macbook Pro - Centrale d'achat de Paradigm - Désignation du fournisseur : ECONOCOM - Dépense : 2.294,09 EUR TVAC - Information.
Dienst Jeugd - Aankoop van een Macbook Pro - Aankoopcentrale Paradigm - Aanduiding van de leverancier: ECONOCOM - Uitgave: 2.294,09 EUR incl. btw - Informatie.

ENSEIGNEMENT - ONDERWIJS

Enseignement néerlandophone - Nederlandstalig onderwijs

- 90 Prinses Paolaschool - Overeenkomst OVSG - Extra werkingsbudget taaloffensief Nederlands - Goedkeuring.
Ecole « Prinses Paola » - Convention OVSG - Budget de fonctionnement supplémentaire « taaloffensief Nederlands » - Approbation.
- 91 Prinses Paolaschool - Arbeidsreglement voor het gesubsidieerd personeel - Goedkeuring.
Ecole « Prinses Paola » - Règlement de travail pour le personnel subventionné - Approbation.
- 92 "Prinses Paolaschool" - Congés et vacances de l'année scolaire 2024-2025 - Dates - Fixation - Approbation.
Prinses Paolaschool - Verloven en vakanties van het schooljaar 2024-2025 - Data - Vaststelling - Goedkeuring.
- 93 "Gemeentelijke Academie voor Muziek en Woord" - Congés et vacances de l'année scolaire 2024-2025 - Dates - Fixation - Approbation.
Gemeentelijke Academie voor Muziek en Woord - Verloven en vakanties van het schooljaar 2024-2025 - Data - Vaststelling - Goedkeuring.
- 94 Gemeentelijke Academie voor Muziek en Woord - Afsprakenkader voor het gebruik van de gebouwen en domeinen van GO! Scholengroep Brussel - Uitgave: 114,57 EUR - Goedkeuring.
« Gemeentelijke Academie voor Muziek en Woord » - Cadre d'accords pour l'utilisation des bâtiments et domaines de « GO! Scholengroep Brussel » - Dépense : 114,57 EUR - Approbation.

CULTURE - CULTUUR

Bibliothèque NL - Bibliotheek NL

- 95 Gemeentelijke openbare bibliotheek - Aanpassingen in regioreglement Nederlandstalige openbare bibliotheken in het Brussels Gewest - Goedkeuring.
Bibliothèque publique communale - Adaptation de la réglementation régionale relative aux bibliothèques publiques néerlandophones en Région bruxelloise - Approbation.

PRÉVENTION - PREVENTIE

Observatoire du logement - Huisvesting

- 96 ASBL Agence Immobilière Sociale de Woluwe-Saint-Lambert (AIS) - Comptes, bilan et rapport d'activités 2023 - Prise de connaissance - Subside 2024 : 27.000 EUR - Octroi - Approbation.

DÉVELOPPEMENT DURABLE, PLANIFICATION ET PERSPECTIVES - DUURZAME ONTWIKKELING, PLANNING EN VOORUITZICHTEN

Développement durable et environnement - Duurzame ontwikkeling en leefmilieu

- 97 Année 2021 - Subvention du Gouvernement de la Région bruxelloise - Programme local d'Action Climat par la mise en œuvre de projets thématiques : projet « Réaménagement durable du quartier Hof ten Berg (nature, eau, vie sociale) » - Convention avec Bruxelles Environnement - Avenant - Approbation.

Jaar 2021- Subsidie van de Brusselse Regering - Lokaal Klimaatactieprogramma via de uitvoering van thematische projecten: project "Duurzame herinrichting van de wijk Hof ten Berg (natuur, water, sociaal leven)" - Overeenkomst met Leefmilieu Brussel - Anhangsel - Goedkeuring.

- 98 Année 2023 - Bruxelles Environnement - « Audit Eau de pluie » sur un site communal - Site de l'hôtel communal - Convention avec Bruxelles Environnement - Avenant - Approbation.

Jaar 2023 - Leefmilieu Brussel - "Audit Regenwater" op een gemeentelijke site - Gemeentehuis ligging - Overeenkomst met Leefmilieu Brussel - Aanhangsel - Goedkeuring.

Planification stratégique et mobilité - Strategische planning en mobiliteit

- 99 Prêt de matériel d'analyse de trafic sur le territoire de la zone de police Montgomery - Signature de la convention - Approbation.

Uitlenen van apparatuur voor verkeersanalyse op het grondgebied van de politiezone Montgomery - Ondertekening van de overeenkomst - Goedkeuring.

Promotion du patrimoine - Promotie van het patrimonium

- 100 ASBL DOCOMOMO Belgium - Subside pour l'édition d'une monographie sur l'architecte Antoine Pompe - Dépense : 2.000 EUR - Octroi - Approbation.

Vzw DOCOMOMO Belgium - Subsidie voor het publiceren van een monografie over de architect Antoine Pompe - Uitgave : 2.000 EUR - Toekenning - Goedkeuring.

GESTION ESPACE PUBLIC - BEHEER OPENBARE RUIJTE

Travaux et occupation du domaine public - Werken en bezetting van het openbaar domein

- 101 Mise en peinture d'armoires PROXIMUS à divers endroits de la commune - Convention concernant la décoration et/ou l'habillement des armoires en domaine public - Approbation.

Schilderen van kasten van PROXIMUS in verschillende straten van de gemeente - Overeenkomst betreffende het decoreren en/of aankleden van straatkasten in het publieke domein - Goedkeuring.

- 102 Mise en peinture d'armoires SIBELGA à divers endroits de la commune - Avenant à la convention concernant la mise à disposition d'armoires électriques à des fins artistiques - Approbation.

Schilderen van kasten van SIBELGA in verschillende straten van de gemeente - Aanhangsel bij de overeenkomst betreffende het ter beschikking stellen van elektrische kasten voor artistieke doeleinden - Goedkeuring.

RELATIONS PUBLIQUES - PUBLIEKE RELATIES

Relations extérieures - Externe betrekkingen

- 103 Jumelage avec Mbazi-Simbi (Rwanda) - Adhésion à l'AIMF - Introduction d'une demande de financement auprès de l'AIMF par le district de Huy pour un projet de rénovation et de construction d'un stade et d'un gymnase polyvalent à Mbazi - Convention entre l'AIMF, le district de Huy, la commune de Woluwe-Saint-Lambert et Wolu-International ASBL - Approbation.

Jumelage met Mbazi-Simbi (Rwanda) - Lidmaatschap van de AIMF - Indiening van een financieringsaanvraag bij de AIMF door het district Huy voor een project voor de renovatie en bouw van een stadion en multifunctionele gymzaal in Mbazi - Overeenkomst tussen de AIMF, het district Huy, de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe en Wolu-International vzw - Goedkeuring.

- 104 Solidarité internationale - Subside 2024 - Dépense : 4.000 EUR - Approbation - ASBL Aire de Femmes.

Internationale solidariteit - Subsidie 2024 - Uitgave: 4.000 EUR - Goedkeuring - Vzw "Aire de Femmes".

- 105 Solidarité internationale - Subside 2024 - Dépense : 3.600 EUR - Approbation - ASBL "Born in Africa".

Internationale solidariteit - Subsidie 2024 - Uitgave: 3.600 EUR - Goedkeuring - Vzw Born in Africa.

- 106 Solidarité internationale - Subside 2024 - Dépense : 3.500 EUR - Approbation - ASBL Chaîne de l'Espoir Belgique.

Internationale solidariteit - Subsidie 2024 - Uitgave: 3.500 EUR - Goedkeuring - Vzw "Chaîne de l'Espoir Belgique".

- 107 Solidarité internationale - Subside 2024 - Dépense : 2.200 EUR - Approbation - ASBL Coup de Pouce.

Internationale solidariteit - Subsidie 2024 - Uitgave: 2.200 EUR - Goedkeuring - Vzw "Coup de Pouce".

- 108 Solidarité internationale - Subside 2024 - Dépense : 2.833,33 EUR - Approbation - ASBL Défi Belgique-Afrique.

Internationale solidariteit - Subsidie 2024 - Uitgave: 2.833,33 EUR - Goedkeuring - Vzw "Défi Belgique-Afrique".

109 Solidarité internationale - Subside 2024 - Dépense : 5.087,67 EUR - Approbation - ASBL Dynamo International.

Internationale solidariteit - Subsidie 2024 - Uitgave: 5.087,67 EUR - Goedkeuring - Vzw "Dynamo International".

110 Solidarité internationale - Subside 2024 - Dépense : 3.000 EUR - Approbation - Fonds Huruma.

Internationale solidariteit - Subsidie 2024 - Uitgave: 3.000 EUR - Goedkeuring - "Fonds Huruma".

111 Solidarité internationale - Subside 2024 - Dépense : 2.432 EUR - Approbation - ASBL Madaquatre.

Internationale solidariteit - Subsidie 2024 - Uitgave: 2.432 EUR - Goedkeuring - Vzw "Madaquatre".

112 Solidarité internationale - Subside 2024 - Dépense : 3.347 EUR - Approbation - ASBL Malem-Auder.

Internationale solidariteit - Subsidie 2024 - Uitgave: 3.347 EUR - Goedkeuring - Vzw "Malem-Auder".

SECRÉTARIAT - SECRETARIAAT

Interpellations (Section 4 - art. 7 - sous-section 1) - Interpellaties (Afdeling 4 - art. 7 - onderafdeling 1)

113 Respect des mesures d'hygiène dans la chaîne alimentaire dans un établissement Horeca et du confort des usagers de la Bibliothèque du Temps Libre à Wolubilis. (M. VAN der AUWERA)

Naleving van de hygiënemaatregelen in de voedselketen in een horecazaak en van het comfort van de gebruikers van de "Bibliothèque du Temps Libre" in Wolubilis. (Dhr. VAN der AUWERA)

114 Mobilitéésproblemen veroorzaakt door de aanleg van Berlijnse kussens op de Stokkelse Steenweg. (Dhr. DESWERT) *(Complémentaire)*

Problèmes de mobilité causés par la pose de coussins berlinois chaussée de Stockel. (M. DESWERT) (Aanvullend)

Le Secrétaire communal,
De Gemeentesecretaris,



Patrick Lambert

La Présidente,
De Voorzitter,



Ariane Calmeyn